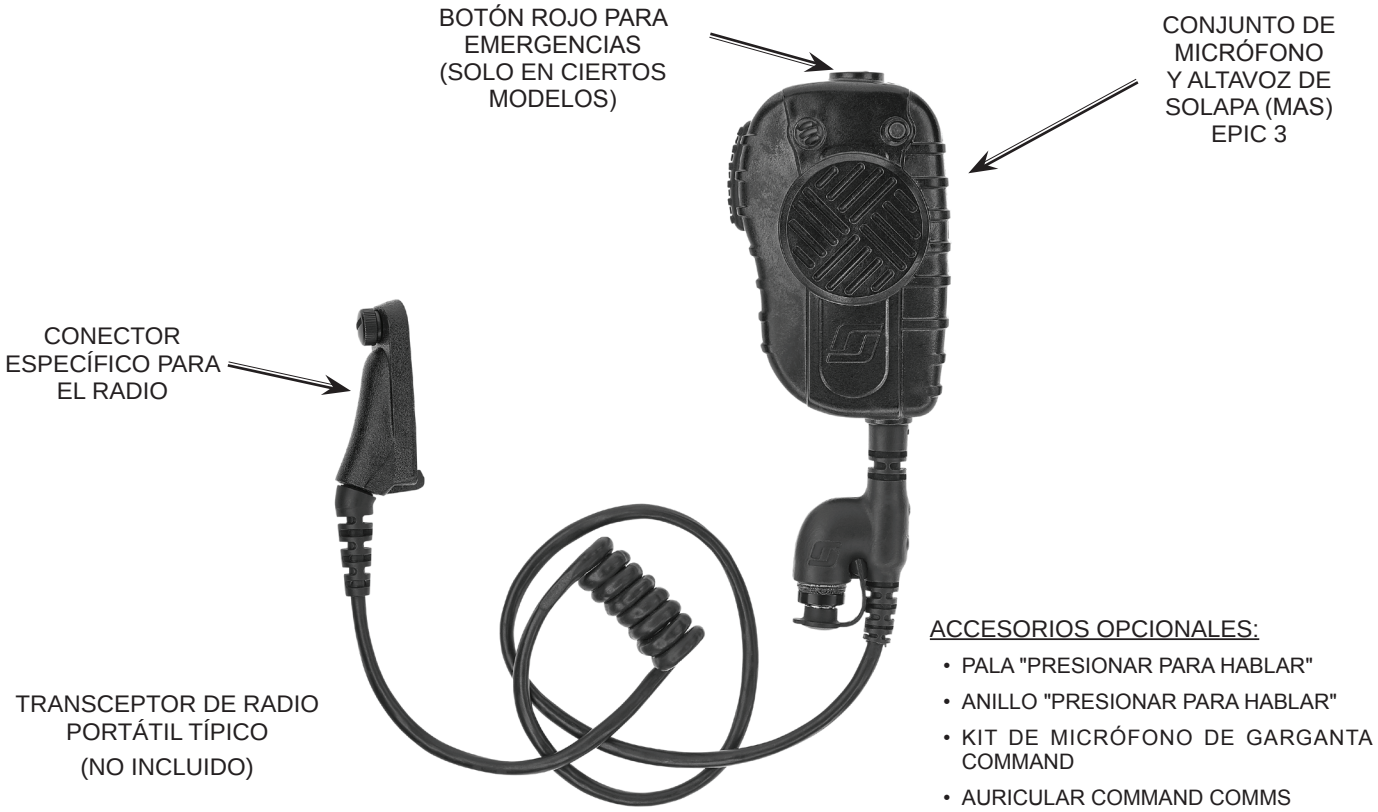
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO

MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA (MAS) SCOTT EPIC 3 CON ACCESORIOS

PARA USO CON RESPIRADORES SCOTT


BOTÓN ROJO PARA EMERGENCIAS (SOLO EN CIERTOS MODELOS)
CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA (MAS) EPIC 3
CONECTOR ESPECÍFICO PARA EL RADIO
TRANSCEPTOR DE RADIO PORTÁTIL TÍPICO (NO INCLUIDO)
ACCESORIOS OPCIONALES:
• PALA "PRESIONAR PARA HABLAR"
• ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR"
• KIT DE MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND
• AURICULAR COMMAND COMMS

ADVERTENCIA

EL MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 Y SUS ACCESORIOS HAN SIDO DISEÑADOS PARA USARSE CON RESPIRADORES SCOTT, LOS CUALES PUEDEN SER VITALES PARA LOS SERES HUMANOS EN ATMÓSFERAS PELIGROSAS. EL HECHO DE NO SEGUIR CON ATENCIÓN ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, ASÍ COMO AQUELLAS CONTENIDAS EN LOS INSTRUCTIVOS DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL RESPIRADOR SCOTT, PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

ESTE PRODUCTO HA SIDO DISEÑADO Y CREADO PARA FUNCIONAR DE MANERA APROPIADA EN CONDICIONES RAZONABLES U ORDINARIAS DE COMBATE DE INCENDIOS. AL IGUAL QUE SUCEDE CON TODO EL EQUIPO, LA FUNCIONALIDAD DE ESTE PRODUCTO PUEDE SER AFECTADA POR CONDICIONES DE INCENDIO EXTREMAS.

© 2015 Scott Safety. SCOTT, el logotipo de SCOTT SAFETY, Scott Health and Safety, EPIC 3 RI, AV-2000 y AV-3000 son marcas registradas o no registradas de Scott Technologies, Inc. o de sus empresas afiliadas.

Núm. cat. 595293-01MX Rev. C 06/15

CONDICIONES PARA EL USO SEGURO

Este equipo está homologado como intrínsecamente seguro por CSA Group conforme a la norma UL-913 de UL Std. para uso en los siguientes lugares peligrosos:

- Clase I/II, división I, grupos C, D, E, F y G T4

Este equipo está homologado como intrínsecamente seguro por CSA Group conforme a la norma CSA C22.2 núm. 60079-11 para uso en los siguientes lugares peligrosos:

- Ex ia IIB T4 (Canadá)
- Clase I, zona 0, AEx ia IIB T4 (Estados Unidos)

Para mantener la homologación de seguridad intrínseca, inspeccione el equipo regularmente conforme a los procedimientos de inspección operativa regular de estas instrucciones. No altere ni sustituya componentes de manera alguna. Use solamente baterías del tipo indicado en la sección "Instalación de las baterías" de estas instrucciones. No combine baterías viejas con baterías nuevas, ni combine baterías de distintos fabricantes. Abra los compartimientos de las baterías *únicamente* en áreas que se sepa están libres de peligros de incendio o explosión. Debido al potencial de descargas electrostáticas, limpie solamente con un paño húmedo. No use un paño seco para limpiar la superficie. No limpie el dispositivo ni realice tareas de mantenimiento en entornos explosivos.

Al conectarse a un radio RECEPTOR-TRANSMISOR portátil, el uso de la combinación de conjunto y radio en atmósferas inflamables se limita a la homologación más estricta de los dos dispositivos.

ESTE PRODUCTO ES INTRÍNSECAMENTE SEGURO CUANDO SE UTILIZA DE CONFORMIDAD CON EL DIAGRAMA DE CONTROL 31003129.

BATERÍAS APROBADAS

Baterías alcalinas:

- Eveready Energizer[1] Max E92
- Eveready Energizer Industrial EN92
- Duracell[2] Copper Top MN2400
- Duracell Pro-Cell PC2400
- Rayovac[3] 824

Baterías recargables:

- Duracell recargable (NiMH) DC2400

ÍNDICE

CONDICIONES PARA EL USO SEGURO 2

DESCRIPCIÓN GENERAL 4

PREGUNTAS O INQUIETUDES 4

CONEXIÓN DEL MAS A UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL 5

CABLES DE RADIO DISPONIBLES PARA EL MAS 5

USO DEL MAS CON UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL 6

ACCESORIOS PARA EL MAS EPIC 3 7

CONEXIÓN DE ACCESORIOS AL MAS 7

ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR" 8

PALA "PRESIONAR PARA HABLAR" 8

AURICULAR COMMAND COMMS 9

KIT DE MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND 10

LIMPIEZA, INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO 11

LIMPIEZA 11

INSPECCIÓN 11

MANTENIMIENTO 11

GARANTÍA 12

DESCRIPCIÓN GENERAL

El MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA (MAS) SCOTT EPIC 3 ha sido diseñado para usarse con un radio receptor-transmisor portátil aprobado por SCOTT (provisto por el usuario). Se requiere capacitación antes del uso. Estos conjuntos no han sido diseñados para usarse bajo el agua ni para otros fines no autorizados de manera específica por el programa organizado que se aplica de manera específica al usuario.

El sistema consiste en un MAS equipado con un cable y conector específicos para un radio receptor-transmisor de una marca y un modelo en particular, más estas instrucciones.

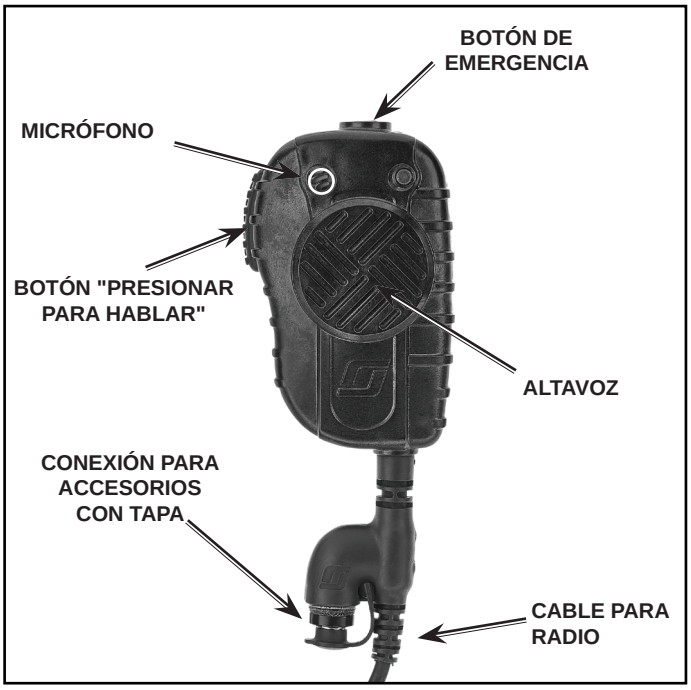
Una vez conectado a un radio receptor-transmisor portátil, al presionar el botón grande "presionar para hablar" del MAS activará la función "presionar para hablar" del radio receptor-transmisor portátil. El usuario podrá entonces hablar por el MAS para transmitir por el radio receptor-transmisor portátil.

Ciertos modelos de MAS están equipados con un botón de emergencia de color ROJO que opera la función de alerta de emergencia correspondiente en los radios portátiles compatibles. Consulte el manual del usuario de su radio receptor-transmisor portátil para conocer los detalles sobre la forma de uso. Si el botón de emergencia de color ROJO no está instalado en la unidad, esta función no está disponible.

Al conectar el conjunto de MAS a un radio receptor-transmisor portátil, el uso de la combinación de conjunto y radio en atmósferas inflamables se limita a la homologación de lugar peligroso más estricta de los dos dispositivos. Si el conjunto de MAS se conecta a un radio que no es intrínsecamente seguro, la combinación no deberá utilizarse en atmósferas inflamables o explosivas.

El conjunto MAS está disponible con diversas configuraciones de cable y conector para que pueda utilizarse con marcas y modelos populares de radios receptores-transmisores portátiles. Cada configuración tiene un número de catálogo único que representa el conector específico que se utiliza para unirlo al radio receptor-transmisor portátil para el cual fue diseñado. No intente conectar un conjunto de MAS a un radio receptor-transmisor portátil para el cual no fue diseñado.

Los accesorios opciones de pala "presionar para hablar" y anillo "presionar para hablar" pueden accionarse al usarse debajo de vestimenta protectora encapsulante. También están disponibles un auricular COMMAND COMMS con micrófono y un KIT DE MICRÓFONO DE GARGANTA que contiene un micrófono de garganta, auriculares de tipo botón y anillo "presionar para hablar". Si se utilizan estos accesorios con un radio receptor-transmisor portátil en una aplicación de combate de incendios, el radio receptor-transmisor portátil, todos los cables y el accesorio deberán estar contenidos dentro de la vestimenta protectora del bombero como protección contra el calor y las llamas.



MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA (MAS) EPIC 3

PREGUNTAS O INQUIETUDES

Si tiene preguntas o inquietudes relacionadas con el uso de este equipo, comuníquese con su distribuidor autorizado de SCOTT o llame a SCOTT al 1-800-247-7257 (o al +1-704-291-8300 desde fuera de la región continental de los Estados Unidos).

ADVERTENCIA

SE REQUIERE CAPACITACIÓN ANTES DEL USO, ESPECIALMENTE PARA SITUACIONES DE EMERGENCIA EL USO DE ESTE EQUIPO SIN LA CAPACITACIÓN APROPIADA PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

EL USO DE UN DISPOSITIVO INTRÍNSECAMENTE SEGURO EN UNA ATMÓSFERA PARA LA CUAL NO ESTÁ HOMOLOGADO, O EL USO DE UN DISPOSITIVO NO INTRÍNSECAMENTE SEGURO EN UNA ATMÓSFERA INFLAMABLE O EXPLOSIVA, PODRÍAN PROVOCAR UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN QUE RESULTE EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ADVERTENCIA

AL CONECTAR EL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA SCOTT EPIC 3 A UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL, EL USO DE LA COMBINACIÓN DE CONJUNTO Y RADIO EN ATMÓSFERAS INFLAMABLES O EXPLOSIVAS SE LIMITA A LA HOMOLOGACIÓN DE SEGURIDAD INTRÍNSECA MÁS ESTRICTA DE LOS DOS DISPOSITIVOS.

SI EL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 SE CONECTA A UN RADIO QUE NO ES INTRÍNSECAMENTE SEGURO, LA COMBINACIÓN NO DEBERÁ UTILIZARSE EN ATMÓSFERAS INFLAMABLES O EXPLOSIVAS.

EL USO DE UN DISPOSITIVO NO INTRÍNSECAMENTE SEGURO EN UNA ATMÓSFERA INFLAMABLE O EXPLOSIVA PODRÍA PROVOCAR UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN QUE RESULTE EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

PRECAUCIÓN

CADA CONFIGURACIÓN DEL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 ESTÁ DISEÑADA PARA UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL DE MARCA Y MODELO ESPECÍFICOS. NO INTENTE CONECTAR EL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 A UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL DE MARCA Y MODELO DIFERENTES. UN INTENTO DE CONECTAR EL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 A UN RADIO DE MARCA Y MODELO DIFERENTES PODRÍA DAÑAR EL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3, EL RADIO O AMBOS.

ADVERTENCIA

NO UTILICE ACCESORIOS EN APLICACIONES DONDE PODRÍAN ESTAR EXPUESTOS A LLAMAS O CALOR INTENSO. SI SE UTILIZAN EN UNA APLICACIÓN DE COMBATE DE INCENDIOS, TODOS LOS ACCESORIOS Y CABLES DEBERÁN ESTAR CONTENIDOS DENTRO DE LA VESTIMENTA PROTECTORA DEL BOMBERO COMO PROTECCIÓN CONTRA EL CALOR Y LAS LLAMAS. LA EXPOSICIÓN A LLAMAS O A CALOR INTENSO PODRÍA PROVOCAR QUE EL ACCESORIO SE DERRITA O QUEME, CAUSANDO LESIONES GRAVES O LA MUERTE DEL USUARIO.

CONEXIÓN DEL MAS A UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL

Las instrucciones a continuación se aplican al uso de un MAS con un radio receptor-transmisor portátil. Todos los cables deben ubicarse de manera tal que no interfieran con el funcionamiento del respirador y no presenten un peligro de seguridad para el usuario.

1. Una el conector para radio del MAS al radio receptor-transmisor portátil conforme a las instrucciones provistas con el radio receptor-transmisor portátil.
2. El usuario debe colocar el radio sobre su persona de manera que el radio esté protegido y firmemente sujeto. No debe haber holgura excesiva en el cable del MAS al radio que pudiera representar un riesgo de enganche.
3. Coloque el MAS en un lugar de fácil acceso. Sujete el cable al radio receptor-transmisor portátil.
4. Si usará el MAS con un radio receptor-transmisor portátil en una aplicación de combate de incendios, el radio receptor-transmisor portátil, todos los cables y el cable del radio deberán estar contenidos dentro de la vestimenta protectora del bombero como protección contra el calor y las llamas.

PARA APLICACIONES DE COMBATE DE INCENDIOS, EL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL Y EL CABLE DEL RADIO DEBEN PROTEGERSE HASTA EL PUNTO MOSTRADO.
(EL CABLE ILUSTRADO ES TÍPICO; EL ASPECTO DEL RADIO PUEDE VARIAR)

PROTECCIÓN DEL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL Y DEL CABLE DEL RADIO

ADVERTENCIA

NO EXPONGA EL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL O EL CABLE A CALOR INTENSO O LLAMAS. SI SE UTILIZAN EN UNA APLICACIÓN DE COMBATE DE INCENDIOS, EL RADIO Y LOS CABLES DEBERÁN ESTAR CONTENIDOS DENTRO DE LA VESTIMENTA PROTECTORA DEL BOMBERO COMO PROTECCIÓN CONTRA EL CALOR Y LAS LLAMAS. LA EXPOSICIÓN A LLAMAS O A CALOR INTENSO PODRÍA PROVOCAR QUE EL RADIO O EL CABLE SE DERRITAN O QUEMEN, CAUSANDO LESIONES GRAVES O LA MUERTE DEL USUARIO.

ADVERTENCIA

NO COLOQUE EL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL CONECTADO AL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 DE MANERA QUE EL CABLE DE CONEXIÓN ESTÉ DEMASIADO SUELTO O DEMASIADO APRETADO. COLOQUE EL CABLE DE MANERA QUE NO REPRESENTE UN PELIGRO DE ENGANCHE QUE PUDIERA CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

CABLES DE RADIO DISPONIBLES PARA EL MAS

MODELOS HARRIS	SERIE P7300 / SERIE XG	**NÚM. CAT. 201244-22**
MODELOS KENWOOD	TK 280/5220/5320, NX 210/410	**NÚM. CAT. 201244-07**
MODELOS MOTOROLA	RADIOS SERIES APX 6000/7000	**NÚM. CAT. 201244-06**
MODELOS MOTOROLA	HT750, HT1250.....	**NÚM. CAT. 201244-04**
MODELOS MOTOROLA	XTS 1500, XTS 2500, XTS 3000, XTS 3000R, XTS 3500, XTS 5000 V3-10711	**NÚM. CAT. 201244-02**

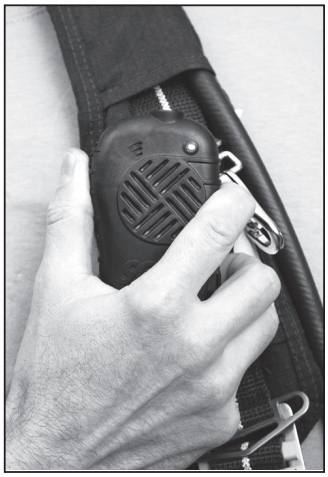
USO DEL MAS CON UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL

Antes del uso, el usuario deberá entender las limitaciones del radio receptor-transmisor portátil, en particular las limitaciones de uso en atmósferas explosivas o inflamables. El usuario también deberá inspeccionar y probar el radio receptor-transmisor portátil de conformidad con el manual de operación del fabricante del radio que se utiliza.

Para usar el MAS conectado a un radio receptor-transmisor portátil, haga lo siguiente:

1. Verifique que el MAS esté correctamente conectado al radio, tal como se describe en la sección CONEXIÓN DEL MAS A UN RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL de este instructivo.
2. ENCIENDA el radio receptor-transmisor portátil conforme a las instrucciones provistas con el radio receptor-transmisor portátil. El MAS únicamente funcionará cuando el radio esté ENCENDIDO.
3. Pruebe el funcionamiento del conjunto presionando el botón "presionar para hablar" del MAS para activar la función de transmisión del radio portátil.
   a. Al hablar por el conjunto del MAS deberá haber comunicación por el radio portátil.
   b. El radio deberá indicar que está transmitiendo (vea el manual de operación del fabricante del radio).

   Si la unidad no funciona correctamente, retírela de servicio y rotúlela para reparación o reemplazo.
4. Ajuste el volumen del altavoz del MAS utilizando el control de volumen del radio receptor-transmisor portátil.
5. Para transmitir un mensaje por el radio receptor-transmisor portátil, presione el botón "presionar para hablar" en el costado de la estructura del MAS. Una vez conectado a un radio receptor-transmisor portátil, al presionar este botón se activará la función "presionar para hablar" del radio.
6. La pinza para cinturón en la parte trasera del MAS puede girarse para su colocación. Hay ocho (8) hendiduras para mantener la posición seleccionada.
7. Ciertos modelos de MAS están equipados con un botón de emergencia de color ROJO que opera la función de alerta de emergencia correspondiente en los radios portátiles compatibles. Consulte el manual del usuario de su radio receptor-transmisor portátil para conocer los detalles sobre la forma de uso. Si el botón de emergencia de color ROJO no está instalado en la unidad, esta función no está disponible.



ADVERTENCIA

ENTIENDA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES Y LIMITACIONES ESPECIFICADAS POR EL FABRICANTE DEL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL UTILIZADO CON EL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3. EL HECHO DE NO UTILIZAR EL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL DE CONFORMIDAD CON LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PODRÍA CAUSAR FALLAS DEL RADIO Y PÉRDIDA DE COMUNICACIÓN, LO CUAL PODRÍA RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

PRECAUCIÓN

TODO INTENTO DE CONECTAR UN CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 A UN RADIO DISTINTO DEL MODELO ESPECÍFICO PARA EL CUAL ESTÁ DESIGNADO CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 PODRÍA DAÑAR EL CONJUNTO, EL RADIO O AMBOS.

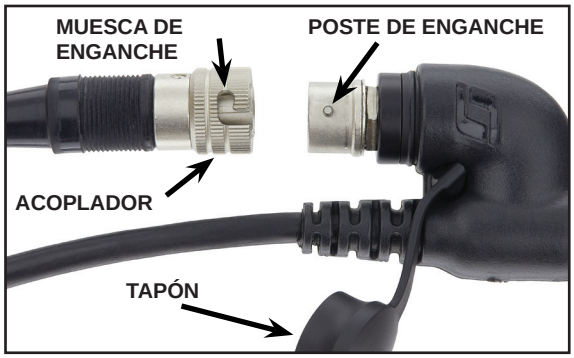
PRECAUCIÓN

EL RADIO RECEPTOR-TRANSMISOR PORTÁTIL DEBE ESTAR ENCENDIDO Y CORRECTAMENTE CONECTADO AL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 PARA QUE FUNCIONE EL SISTEMA.

ACCESORIOS PARA EL MAS EPIC 3

CONEXIÓN DE ACCESORIOS AL MAS

Todos los accesorios se conectan al cable del MAS mediante el mismo tipo de conector.



Para conectar accesorios al MAS:

1. Retire el tapón del extremo del cable del MAS.
2. Alinee la muesca de enganche del acoplador del cable para accesorios con el poste de enganche de cable del MAS y únalos.

NOTA

SI ESTÁ BIEN ALINEADO, EL POSTE DE ENGANCHE SE DESLIZARÁ CON FACILIDAD DENTRO DE LA RANURA DE ENGANCHE. EL CABLE PARA ACCESORIOS ESTÁ DISEÑADO PARA CONECTARSE AL CABLE DEL MAS DE UNA SOLA MANERA. NO LO FUERCE. SI NO PUEDE EFECTUAR LA CONEXIÓN, GIRE EL CABLE PARA ACCESORIOS 180 GRADOS E INTENTE DE NUEVO.

3. Gire el acoplador para enganchar el poste en su sitio. Un clic audible indicará que el poste está en su sitio.
4. Pruebe la conexión.

Para desconectar accesorios del MAS:

1. Gire el acoplador para alinear la muesca de enganche y el poste de enganche, y luego tire para separarlos.
2. Vuelva a colocar el tapón del cable.

ADVERTENCIA

NO UTILICE ACCESORIOS EN APLICACIONES DONDE PODRÍAN ESTAR EXPUESTOS A LLAMAS O CALOR INTENSO. SI SE UTILIZAN EN UNA APLICACIÓN DE COMBATE DE INCENDIOS, TODOS LOS ACCESORIOS Y CABLES DEBERÁN ESTAR CONTENIDOS DENTRO DE LA VESTIMENTA PROTECTORA DEL BOMBERO COMO PROTECCIÓN CONTRA EL CALOR Y LAS LLAMAS. LA EXPOSICIÓN A LLAMAS O A CALOR INTENSO PODRÍA PROVOCAR QUE EL ACCESORIO SE DERRITA O QUEME, CAUSANDO LESIONES GRAVES O LA MUERTE DEL USUARIO.

PRECAUCIÓN

INSTALE LAS CONEXIONES DE LOS ACCESORIOS CON CUIDADO. EL CABLE PARA ACCESORIOS ESTÁ DISEÑADO PARA CONECTARSE AL CABLE DEL MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA DE UNA SOLA MANERA. NO LO FUERCE. SI NO PUEDE EFECTUAR LA CONEXIÓN, GIRE EL CABLE PARA ACCESORIOS 180 GRADOS E INTENTE DE NUEVO.

ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR"

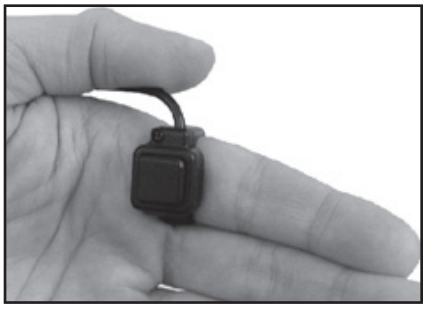
Accesorio opcional de anillo "presionar para hablar" con correa, núm. cat. SCOTT 201226-01. Este anillo "presionar para hablar" tiene un dorso de velcro que puede unirse a una correa de velcro para el dedo.

El anillo "presionar para hablar" puede accionarse al usarse en el dedo debajo de un guante protector encapsulante. Al estar instalado, el anillo "presionar para hablar" funciona de la misma manera que el botón "presionar para hablar" en el costado del conjunto de MAS.

El accesorio de anillo "presionar para hablar" no está diseñado para usarse en aplicaciones donde podría haber exposición a llamas o a calor intenso. Si se utiliza este accesorio con un radio receptor-transmisor portátil en una aplicación de combate de incendios, el radio receptor-transmisor portátil, los cables y el accesorio deberán estar contenidos dentro de la vestimenta protectora del bombero como protección contra el calor y las llamas.

Instale y use como sigue:

1. Conecte el cable del anillo "presionar para hablar" al MAS conforme a la sección CONEXIÓN DE ACCESORIOS AL MAS de este instructivo.
2. Encienda el radio receptor-transmisor portátil y verifique que el anillo "presionar para hablar" esté funcionando correctamente. Si está bien conectado, al presionar este anillo se activará la función "presionar para hablar" del radio.
3. Ubique el anillo "presionar para hablar" en un lugar donde pueda accionarse fácilmente con el resto del equipo de seguridad utilizado.
4. Asegure el anillo "presionar para hablar" en su sitio mediante las cintas con velcro.



ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR"

5. Después de colocarlo, asegure el cable del anillo "presionar para hablar" de manera que no represente un peligro de enganche durante el uso. El cable debe ubicarse de manera que no esté demasiado suelto o demasiado apretado y que no tire del conjunto de MAS.

Si la unidad no funciona correctamente, retírela de servicio y rotúlela para reparación o reemplazo.

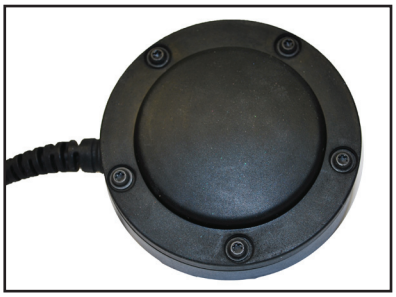
PALA "PRESIONAR PARA HABLAR"

Accesorio opcional de pala "presionar para hablar", núm. cat. SCOTT 201227-01. Esta pala "presionar para hablar" puede accionarse al usarse debajo de vestimenta protectora encapsulante. Al estar instalada, la pala "presionar para hablar" funciona de la misma manera que el botón en el costado del conjunto de MAS.

El accesorio de pala "presionar para hablar" no está diseñado para usarse en aplicaciones donde podría haber exposición a llamas o a calor intenso. Si se utiliza este accesorio con un radio receptor-transmisor portátil en una aplicación de combate de incendios, el radio receptor-transmisor portátil, los cables y el accesorio deberán estar contenidos dentro de la vestimenta protectora del bombero como protección contra el calor y las llamas.

Instale y use como sigue:

1. Conecte el cable de la pala "presionar para hablar" al MAS conforme a la sección CONEXIÓN DE ACCESORIOS AL MAS de este instructivo.
2. Encienda el radio receptor-transmisor portátil y verifique que la pala "presionar para hablar" esté funcionando correctamente. Si está bien conectada, al presionar este botón se activará la función "presionar para hablar" del radio.
3. Ubique la pala "presionar para hablar" en un lugar donde pueda accionarse fácilmente con el resto del equipo de seguridad utilizado.
4. Después de colocarlo, asegure el cable de la pala "presionar para hablar" de manera que no represente un peligro de enganche durante el uso. El cable debe ubicarse de manera que no esté demasiado suelto o demasiado apretado y que no tire del MAS.



PALA "PRESIONAR PARA HABLAR"

Si la unidad no funciona correctamente, retírela de servicio y rotúlela para reparación o reemplazo.

ADVERTENCIA

NO UTILICE LAS OPCIONES DE ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR" O PALA "PRESIONAR PARA HABLAR" EN APLICACIONES DONDE PODRÍAN ESTAR EXPUESTAS A LLAMAS O CALOR INTENSO. SI SE UTILIZAN EN UNA APLICACIÓN DE COMBATE DE INCENDIOS, TODOS LOS ACCESORIOS Y CABLES DEBERÁN ESTAR CONTENIDOS DENTRO DE LA VESTIMENTA PROTECTORA DEL BOMBERO COMO PROTECCIÓN CONTRA EL CALOR Y LAS LLAMAS. LA EXPOSICIÓN A LLAMAS O A CALOR INTENSO PODRÍA PROVOCAR QUE EL ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR" O LA PALA "PRESIONAR PARA HABLAR" SE DERRITAN O QUEMEN, CAUSANDO LESIONES GRAVES O LA MUERTE DEL USUARIO.

ADVERTENCIA

EL CABLE DEL ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR" O DE LA PALA "PRESIONAR PARA HABLAR" DEBE ASEGURARSE DE MANERA QUE NO REPRESENTE UN PELIGRO DE ENGANCHE DURANTE EL USO. EL CABLE DEBE UBICARSE DE MANERA QUE NO ESTÉ DEMASIADO SUELTO O DEMASIADO APRETADO Y QUE NO TIRE DEL MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3. EL HECHO DE NO MANEJAR CORRECTAMENTE EL CABLE DEL ANILLO "PRESIONAR PARA HABLAR" O DE LA PALA "PRESIONAR PARA HABLAR" PODRÍA CAUSAR QUE EL CABLE SE ENGANCHE EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

NOTA

EL BOTÓN "PRESIONAR PARA HABLAR" EN LA ESTRUCTURA DEL MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA SEGUIRÁ FUNCIONANDO INCLUSO CUANDO SE CONECTEN OTROS ACCESORIOS "PRESIONAR PARA HABLAR" AL MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA.

AURICULAR COMMAND COMMS

Auricular opcional Command Comms, núm. cat. SCOTT 201229-01. El auricular Command Comms está diseñado para comunicarse con un radio receptor-transmisor portátil. El auricular Command Comms tiene un audífono y un micrófono con brazo ajustable. Al conectarse al radio, el auricular desactivará el altavoz del radio y dirigirá toda la comunicación directamente al audífono y al micrófono del auricular. El micrófono del auricular Command Comms se opera mediante el botón "presionar para hablar" en el costado del conjunto de MAS.

El auricular Command Comms no está diseñado para usarse en aplicaciones donde podría haber exposición a llamas o a calor intenso, como sería el combate de incendios. Si se utiliza este accesorio con un radio receptor-transmisor portátil en una aplicación de combate de incendios, el radio receptor-transmisor portátil, los cables y el accesorio deberán estar contenidos dentro de la vestimenta protectora del bombero como protección contra el calor y las llamas.

Instale y use como sigue:

1. Apague el radio antes de instalar el auricular Command Comms.

NOTA

LA INSTALACIÓN DEL AURICULAR CON EL RADIO ENCENDIDO PODRÍA CAUSAR QUE EL RADIO TRANSMITA DE MANERA CONSTANTE Y BLOQUEE EL SISTEMA DE RADIO. SI ESTO LLEGA A SUCEDER, APAGUE EL RADIO. LUEGO, PODRÁ VOLVER A ENCENDER EL RADIO Y REANUDAR LAS OPERACIONES NORMALES.

2. Conecte el cable del auricular Command Comms al MAS conforme a la sección CONEXIÓN DE ACCESORIOS AL MAS de este instructivo.
3. Coloque el auricular Command Comms alrededor de la parte trasera de la cabeza, con ambas patillas sobre los oídos. El audífono debe colocarse directamente sobre el oído izquierdo. Ajuste el brazo del micrófono de manera que el micrófono quede a 1.27 cm (1/2”) o menos de la boca.
4. Encienda el radio receptor-transmisor portátil y verifique que el auricular esté funcionando correctamente. Hable por el micrófono del auricular mientras presiona el botón "presionar para hablar" del MAS para transmitir un mensaje por el radio portátil.
5. Asegure el cable del auricular Command Comms de manera que no represente un peligro de enganche durante el uso. El cable debe ubicarse de manera que no esté demasiado suelto o demasiado apretado y que no tire del conjunto de MAS.

Si la unidad no funciona correctamente, retírela de servicio y rotúlela para reparación o reemplazo.

ADVERTENCIA

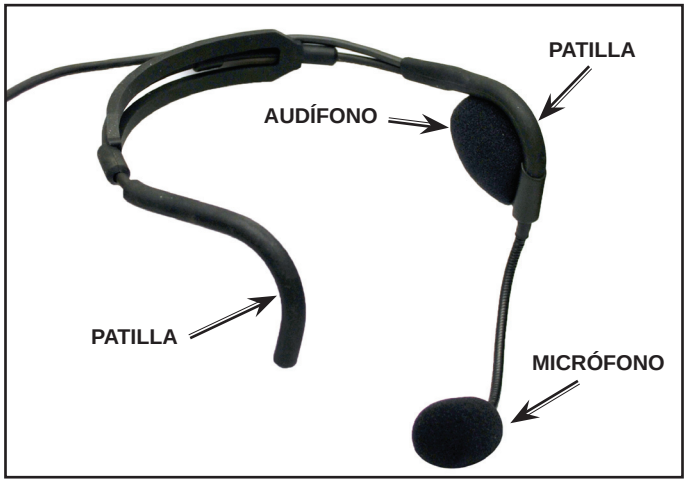
NO UTILICE EL ACCESORIO OPCIONAL DE AURICULAR COMMAND COMMS EN APLICACIONES QUE PODRÍAN EXPONERLO A LLAMAS O CALOR INTENSO. SI SE UTILIZAN EN UNA APLICACIÓN DE COMBATE DE INCENDIOS, TODOS LOS ACCESORIOS Y CABLES DEBERÁN ESTAR CONTENIDOS DENTRO DE LA VESTIMENTA PROTECTORA DEL BOMBERO COMO PROTECCIÓN CONTRA EL CALOR Y LAS LLAMAS. LA EXPOSICIÓN A LLAMAS O A CALOR INTENSO PODRÍA PROVOCAR QUE EL AURICULAR COMMAND COMMS SE DERRITA O QUEME, CAUSANDO LESIONES GRAVES O LA MUERTE DEL USUARIO.

ADVERTENCIA

EL CABLE DEL AURICULAR COMMAND COMMS DEBE ASEGURARSE DE MANERA QUE NO REPRESENTE UN PELIGRO DE ENGANCHE DURANTE EL USO. EL CABLE DEBE UBICARSE DE MANERA QUE NO ESTÉ DEMASIADO SUELTO O DEMASIADO APRETADO Y QUE NO TIRE DEL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA. EL HECHO DE NO MANEJAR CORRECTAMENTE EL CABLE DEL AURICULAR COMMAND COMMS PODRÍA CAUSAR QUE EL CABLE SE ENGANCHE EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

NOTA

EL AURICULAR COMMAND COMMS NO TIENE UN BOTÓN "PRESIONAR PARA HABLAR" INDEPENDIENTE. EL MICRÓFONO EN EL AURICULAR SE OPERA UTILIZANDO EL BOTÓN "PRESIONAR PARA HABLAR" UBICADO EN EL MAS.



AURICULAR COMMAND COMMS

KIT DE MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND

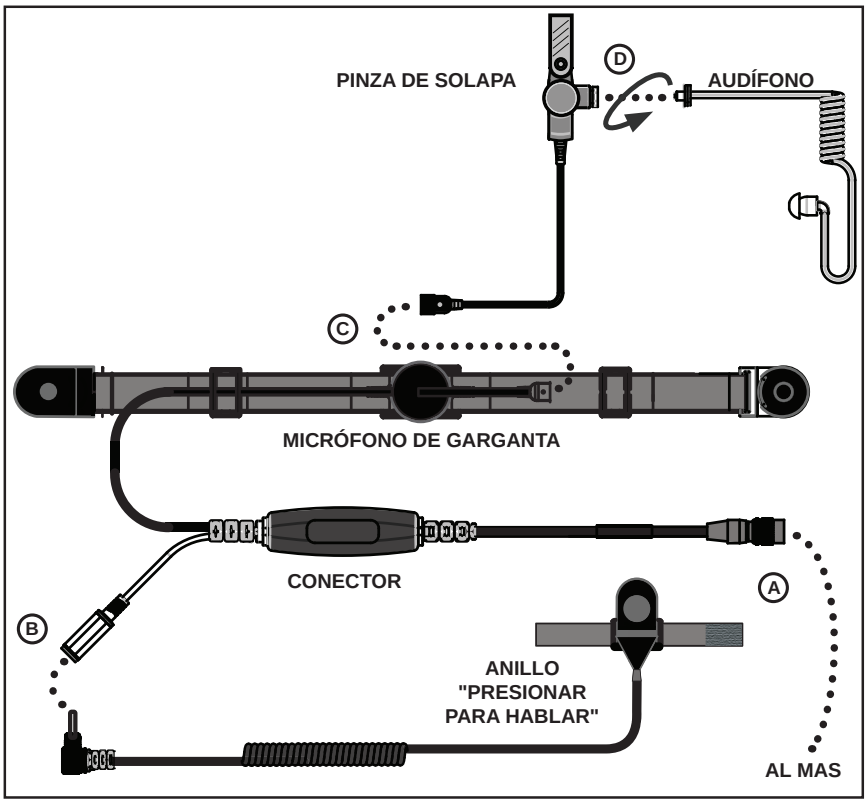
El kit opcional de micrófono de garganta Command, núm. cat. SCOTT 201228-01, está diseñado para la comunicación con un radio receptor-transmisor portátil. Este kit contiene un micrófono de garganta Command ajustable con sujetador magnético, un audífono y un anillo "presionar para hablar". Al usarse alrededor de la garganta, el micrófono de garganta Command está diseñado para captar y transmitir las vibraciones directamente desde sus cuerdas vocales. Este conjunto desactivará el altavoz y el micrófono del radio y dirigirá toda la comunicación saliente directamente del micrófono de garganta al radio y toda la comunicación entrante del radio al audífono.

El accesorio de kit de micrófono de garganta Command no está diseñado para usarse en aplicaciones donde podría haber exposición a llamas o a calor intenso. Si se utiliza este accesorio con un radio receptor-transmisor portátil en una aplicación de combate de incendios, el radio receptor-transmisor portátil, los cables y el accesorio deberán estar contenidos dentro de la vestimenta protectora del bombero como protección contra el calor y las llamas.

Instale como sigue:

1. Apague el radio antes de instalar el kit de micrófono de garganta Command.
2. Arme el kit de micrófono de garganta Command.
   - Ⓐ Conecte el cable del conector al MAS conforme a la sección CONEXIÓN DE ACCESORIOS AL MAS EPIC 3 de este instructivo.
   - Ⓑ Conecte el cable del anillo "presionar para hablar" al conector.
   - Ⓒ Conecte la pinza de solapa al micrófono de garganta.
   - Ⓓ Conecte el audífono a la pinza de solapa y gírelo en sentido de las manecillas para engancharlo.
3. Coloque el micrófono de garganta alrededor de cuello, con el disco del micrófono centrado en el frente. Ajuste las cintas para sostener el micrófono de garganta firmemente en su sitio sin que interfiera con la respiración normal. Asegúrelo con el sujetador magnético.
4. Coloque el audífono cómodamente en el oído y sujete la pinza de solapa para mantenerlo en su sitio.
5. Encienda el radio receptor-transmisor portátil y verifique que el micrófono de garganta esté funcionando correctamente. Hable por el micrófono del auricular mientras presiona el botón "presionar para hablar" del anillo "presionar para hablar" para transmitir un mensaje por el radio portátil.
6. Asegure el cable del micrófono de garganta Command de manera que no represente un peligro de enganche durante el uso. El cable debe ubicarse de manera que no esté demasiado suelto o demasiado apretado y que no tire del conjunto de MAS.

Si la unidad no funciona correctamente, retírela de servicio y rotúlela para reparación o reemplazo.



KIT DE MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND

ADVERTENCIA

NO UTILICE EL ACCESORIO OPCIONAL DE MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND EN APLICACIONES QUE PODRÍAN EXPONERLO A LLAMAS O CALOR INTENSO. SI SE UTILIZAN EN UNA APLICACIÓN DE COMBATE DE INCENDIOS, TODOS LOS ACCESORIOS Y CABLES DEBERÁN ESTAR CONTENIDOS DENTRO DE LA VESTIMENTA PROTECTORA DEL BOMBERO COMO PROTECCIÓN CONTRA EL CALOR Y LAS LLAMAS. LA EXPOSICIÓN A LLAMAS O A CALOR INTENSO PODRÍA PROVOCAR QUE EL MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND SE DERRITA O QUEME, CAUSANDO LESIONES GRAVES O LA MUERTE DEL USUARIO.

NOTA

LA INSTALACIÓN DEL KIT DE MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND CON EL RADIO ENCENDIDO PODRÍA CAUSAR QUE EL RADIO TRANSMITA DE MANERA CONSTANTE Y BLOQUEE EL SISTEMA DE RADIO. SI ESTO LLEGA A SUCEDER, APAGUE EL RADIO. LUEGO, PODRÁ VOLVER A ENCENDER EL RADIO Y REANUDAR LAS OPERACIONES NORMALES.

ADVERTENCIA

EL CABLE DEL MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND DEBE ASEGURARSE DE MANERA QUE NO REPRESENTE UN PELIGRO DE ENGANCHE DURANTE EL USO. EL CABLE DEBE UBICARSE DE MANERA QUE NO ESTÉ DEMASIADO SUELTO O DEMASIADO APRETADO Y QUE NO TIRE DEL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA. EL HECHO DE NO MANEJAR CORRECTAMENTE EL CABLE DEL MICRÓFONO DE GARGANTA COMMAND PODRÍA CAUSAR QUE EL CABLE SE ENGANCHE EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

LIMPIEZA, INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

1. Después del uso, el MAS puede limpiarse con una esponja húmeda. De ser necesario, puede usarse una solución de agua y detergente suave para platos.
2. Tenga cuidado de evitar que entren cantidades excesivas de agua en los agujeros del altavoz o del micrófono. NO SUMERJA EL CONJUNTO EN LÍQUIDOS.

INSPECCIÓN

Después de cada uso, inspeccione el conjunto de MAS en busca de daños. Si detecta daños, retire el equipo de servicio y rotúlelo para que sea reparado por personal autorizado. No intente desarmar o reparar el conjunto de MAS.

1. Inspeccione la estructura en busca de grietas u otros daños que pudieran interferir con el uso del equipo.
2. Revise si faltan componentes.
3. Inspeccione los cables en busca de cortes, etc. Si detecta daños al cable, retire la unidad de servicio y rotúlela para reemplazo. NO USE LA UNIDAD CON UN CABLE DAÑADO.
4. Deberán colocarse tapones en los conectores no usados.

MANTENIMIENTO

Con excepción de la limpieza y el reemplazo de la pinza para cinturón, no deberán intentarse tareas de mantenimiento o reparación que excedan el alcance de este manual de instrucciones sin la capacitación apropiada.

PIEZA DE REPUESTO DE LA PINZA PARA CINTURÓN DEL MAS

Hay dos tipos de pinzas para cinturón disponibles para el conjunto de MAS. Los tornillos de repuesto pueden ordenarse por separado.

– Pinza para cinturón de tipo pinza para ropa, núm. cat. 31003083 (estándar)
– Pinza para cinturón de tipo lagarto, núm. cat. 31003082
– Tornillo 4-40 X 3/16, núm. cat. 31002867

Si la pinza para cinturón está dañada o ausente, reemplácela como sigue:

1. Quite los cuatro (4) tornillos que sujetan la pinza para cinturón, localizados en la tapa del compartimiento de las baterías. Póngalos a un lado para la instalación de la nueva pinza para cinturón.
2. De ser necesario, limpie la suciedad o los residuos de la parte trasera de la tapa del compartimiento para baterías.
3. Instale la nueva pinza para cinturón utilizando los cuatro (4) tornillos que quitó en el paso 1. Apriete hasta que estén firmes. NO APRIETE DEMASIADO.
4. Verifique que la nueva pinza para cinturón gire correctamente y que enganche en su posición.
5. Inspeccione el conjunto de MAS para verificar que la tapa del compartimiento para baterías cierre correctamente con la pinza para cinturón instalada. Si nota problemas, retire la unidad de servicio y rotúlela para devolución a SCOTT o a su distribuidor SCOTT.

ADVERTENCIA

DÉ MANTENIMIENTO AL CONJUNTO DE MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 ÚNICAMENTE EN LA FORMA DESCRITA EN ESTE INSTRUCTIVO. NO INTENTE DESARMAR O REPARAR LA UNIDAD MÁS ALLÁ DE LO ESPECIFICADO EN ESTE INSTRUCTIVO O EN LAS INSTRUCCIONES PROVISTAS CON LAS PIEZAS DE SERVICIO. EL MANTENIMIENTO INCORRECTO O LA ALTERACIÓN INDEBIDA DEL MICRÓFONO Y ALTAVOZ DE SOLAPA EPIC 3 PODRÍAN CAUSAR FALLAS EN EL SISTEMA DE COMUNICACIÓN Y PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

GARANTÍA

SCOTT SAFETY

GARANTÍA LIMITADA PARA PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN EPIC 3 Y ACCESORIOS

SCOTT garantiza que todos los dispositivos de comunicación EPIC 3, los accesorios relacionados, los suministros consumibles no utilizados y los estuches de transporte provistos con los productos estarán libres de defectos de mano de obra y materiales, en condiciones normales de uso y servicio, durante un período de un (1) año a partir de la fecha de fabricación original de SCOTT. La obligación de SCOTT de acuerdo con esta garantía se limita a reemplazar o reparar (a discreción de SCOTT) los productos o componentes que presenten defectos de mano de obra o materiales.

Solo el personal de SCOTT o, cuando sea indicado por SCOTT, agentes autorizados de SCOTT, tienen autorización para realizar las obligaciones de garantía. Esta garantía no incluye los defectos o daños causados por las reparaciones o alteraciones a los productos realizadas por el dueño o un tercero, a menos que esté expresamente permitido por los manuales de los productos de SCOTT o mediante una autorización por escrito de parte de SCOTT. Para obtener la realización según esta garantía, y como condición suspensiva de cualquier obligación de SCOTT, el comprador debe devolver tales productos a SCOTT, a un distribuidor autorizado de SCOTT o a un centro de servicio autorizado de SCOTT. Todo producto devuelto a SCOTT deberá enviarse a “SCOTT SAFETY” (Attn: Warranty Claim Dept.), P.O. Box 569, Monroe, NC 28111.

Esta garantía no incluye ningún mal funcionamiento o daño de los productos que resulten de accidentes, alteraciones, usos indebidos o abusos.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ADEMÁS, SCOTT RECHAZA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES QUE DE CUALQUIER MANERA ESTÉN CONECTADOS CON LA VENTA O USO DE LOS PRODUCTOS DE SCOTT SAFETY, Y NINGUNA OTRA FIRMA O PERSONA ESTÁ AUTORIZADA A ASUMIR TAL RESPONSABILIDAD.

SCOTT SAFETY

A Tyco Business

SCOTT SAFETY
Monroe Corporate Center
PO Box 569
Monroe, NC 28111
Teléfono 1-800-247-7257
Fax +1 (704) 291-8330
www.scottsafety.com

Impreso en los Estados Unidos